



Ngày 26 tháng 1 năm 2023

500 Summer St NE E20  
Salem OR 97301  
Điện thoại: 503-947-2340  
Fax: 503-947-2341

## Phát hiện hàm lượng chì cao trong 2 tuýp kem *Diep Bao* trị chàm cho trẻ nhỏ

### *Cán bộ y tế cảnh báo các bậc cha mẹ về sản phẩm kem bôi da*

PORTLAND, Ore.—Hàm lượng chì cao đã được phát hiện trong hai tuýp kem dưỡng da có tên là *Diep Bao* được quảng cáo là điều trị bệnh chàm ở trẻ nhỏ. Các quan chức y tế của tiểu bang và địa phương đang cảnh báo các bậc cha mẹ tránh sử dụng sản phẩm này trong khi đang điều tra độ an toàn của sản phẩm.

Gần đây, hai trẻ em ở Portland được phát hiện có nồng độ chì trong máu cao. Hai trẻ này, một ở Quận Washington và một ở Quận Multnomah, đều dưới một tuổi. Trong quá trình điều tra của các chuyên gia hàng đầu của tiểu bang và địa phương, cha mẹ của những đứa trẻ đã cho biết rằng gần đây họ đã sử dụng một sản phẩm có tên là *Diep Bao* bôi mặt cho con mình để điều trị bệnh chàm, còn được gọi là viêm da dị ứng, một tình trạng phổ biến ở trẻ nhỏ khiến da khô, ngứa và viêm.

Ryan Barker, điều phối viên Chương trình Ngăn ngừa Ngộ độc Chì ở Trẻ em của Cơ quan Y tế Oregon, cho biết các xét nghiệm trong phòng thí nghiệm đối với các mẫu sản phẩm do các gia đình cung cấp cho thấy: sản phẩm trong trường hợp của Quận Washington chứa 9.670 phần triệu (ppm) chì, còn mẫu của Quận Multnomah chứa 7.370 ppm chì. Cơ quan Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm (Food and Drug Administration, FDA) đã được cảnh báo và đang điều tra. Cho đến nay mới chỉ có 2 tuýp kem được thử nghiệm, vì vậy việc các tuýp kem *Diep Bao* khác có chứa chì hay không vẫn đang được điều tra.

Các video clip có thể tải xuống của Barker thảo luận về cuộc điều tra này cũng như các bức ảnh về sản phẩm có sẵn tại trang [Tài nguyên Truyền thông](#) của OHA.

Các clip phỏng vấn chị Hai, mẹ của cháu bé ở Quận Multnomah, có trên trang YouTube của quận: kèm phiên dịch tiếng Việt, <https://youtu.be/lzy5JvtjEqw> (quý vị nên điều chỉnh âm lượng để nghe rõ giọng của phiên dịch viên trong âm thanh nền); không kèm phiên dịch, <https://youtu.be/ExhPl0SAw-Q>.

*Diep Bao* được quảng cáo chủ yếu bởi các nhà bán lẻ trực tuyến ở Singapore và Việt Nam, trong đó có một người bán quảng cáo đây là “kem hỗ trợ các vấn đề về da như chàm, phát ban do nhiệt, phát ban, mẩn đỏ, da khô nứt nẻ, dưỡng da, làm mát da, làm lạnh da”. Các nhà điều tra y tế cho biết sản phẩm này được sản xuất tại Việt Nam.

OHA, Sở Y tế Công cộng Quận Washington và Sở Y tế Quận Multnomah đang cùng nhau điều tra các vụ việc. Họ đang yêu cầu các gia đình có sản phẩm không sử dụng trong khi đang điều tra độ an toàn của sản phẩm. Các bậc cha mẹ có thể hỗ trợ cuộc điều tra bằng cách cung cấp các tuýp kem *Diep Bao* mà họ có cho điều tra viên để thử nghiệm sản phẩm. Họ cũng đang yêu cầu các bậc cha mẹ tìm hiểu

về những nguy cơ khi tiếp xúc với [các sản phẩm nhiễm chì](#) khác và đảm bảo kiểm tra nồng độ chì trong máu của con em mình nếu trẻ đã tiếp xúc với các sản phẩm đó.

Barker cho biết: “Chúng tôi lo ngại sản phẩm này gây ra hoặc góp phần đáng kể vào việc làm tăng nồng độ chì trong máu ở những đứa trẻ này”. “Bất kỳ sản phẩm nào chứa hàm lượng chì cao đều được coi là cực kỳ nguy hiểm và cha mẹ nên ngừng ngay việc sử dụng sản phẩm đó cho con cái hoặc bất kỳ thành viên nào khác trong gia đình”.

Không có giới hạn quy định của Cơ quan Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm (Food and Drug Administration, FDA) đối với chì trong thuốc, nhưng đối với mỹ phẩm thì đó là 10 ppm. Điều này có nghĩa là hai tuýp kem được thử nghiệm chứa gấp gần 1.000 lần lượng chì tối đa cho phép trong mỹ phẩm. Hiện chưa rõ liệu *Diep Bao* có được coi là mỹ phẩm theo luật liên bang hay không.

Trường hợp ở Quận Washington được phát hiện có nồng độ chì trong máu là 11,8 microgam trên mỗi decilit (µg/dL), trong khi trường hợp ở Quận Multnomah có nồng độ chì trong máu là 7,3 µg/dL. Định nghĩa trường hợp ngộ độc chì của Oregon là nồng độ chì trong máu từ 5 µg/dL trở lên, đó là khi các cơ quan y tế công cộng điều tra và cung cấp hồ sơ quản lý trường hợp cho các gia đình. Tuy nhiên, để hết sức thận trọng – và để phù hợp với các định nghĩa về ngộ độc chì của Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) và FDA – các cơ quan y tế công cộng ở Oregon gần đây đã bắt đầu điều tra các trường hợp có nồng độ chì trong máu trên 3,5 µg/dL.

Những người có nồng độ chì trong máu cao có thể không có triệu chứng, nhưng tình trạng này có thể gây tổn thương cho hệ thần kinh và các cơ quan nội tạng. Ngộ độc chì cấp tính có thể gây ra một loạt các triệu chứng, bao gồm đau bụng, yếu cơ, buồn nôn, nôn mửa, tiêu chảy, sụt cân và đi tiểu ra máu hoặc giảm lượng nước tiểu.

Trẻ em đặc biệt rất dễ bị nhiễm độc chì. Nếu một đứa trẻ tiếp xúc với một lượng chì nhất định trong một thời gian dài (ví dụ: vài tuần đến vài tháng), tổn thương vĩnh viễn đối với hệ thống thần kinh trung ương có thể xảy ra. Điều này có thể dẫn đến rối loạn khả năng học tập, khiếm khuyết phát triển và các vấn đề sức khỏe lâu dài khác.

Bác sĩ Christina Baumann, nhân viên y tế của Quận Washington cho biết: “Nếu con bạn có tình trạng da như bệnh chàm, hãy tham khảo ý kiến của nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe về các lựa chọn phòng ngừa và điều trị. “Nếu bạn đã và đang sử dụng loại kem *Diep Bao* này, vui lòng nói chuyện với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe về việc xét nghiệm chì trong máu cho con bạn”.

Perry Cabot, chuyên gia chương trình cấp cao tại Sở Y tế Quận Multnomah và là điều tra viên về phơi nhiễm chì, cho biết các trường hợp ngộ độc chì được phát hiện thông qua kết hợp khám sức khỏe định kỳ cho trẻ em, sự tham gia của phụ huynh và theo dõi sức khỏe cộng đồng để “kết nối các đầu mối”.

Cabot nói: “Tất cả những yếu tố này nêu bật tầm quan trọng của việc tiếp tục quan tâm đến sức khỏe của con bạn, cho dù đó là bạn, nhà cung cấp dịch vụ y tế của bạn hay chương trình y tế địa phương hoặc tiểu bang”.

OHA và các quan chức y tế quận đang phối hợp với FDA để điều tra các trường hợp và thử nghiệm nhiều sản phẩm hơn khi chúng có sẵn. Cho đến khi nguồn gốc và mức độ nhiễm chì được hiểu rõ hơn, các quan chức y tế địa phương cũng đang yêu cầu bất kỳ ai bán các sản phẩm này ngừng bán và xóa chúng khỏi trang web của họ để bảo vệ khách hàng.

Các quan chức y tế địa phương đang làm việc với các nhóm cộng đồng văn hóa cụ thể và các đối tác khác để cảnh báo cư dân về những nguy cơ tiềm ẩn liên quan đến kem trị chàm. Người dân nào có tuýp kem *Diep Bao*, hoặc có thắc mắc khác về chì, có thể liên hệ theo địa chỉ sau:

- [Đường Dây Báo cáo Nhiễm độc Chì của Quận Multnomah](#): 503-988-4000 hoặc qua email [leadline@multco.us](mailto:leadline@multco.us). Dịch vụ thông dịch miễn phí được cung cấp. Những người gửi sản phẩm sẽ nhận được hướng dẫn về nơi gửi sản phẩm. Thông tin thêm về chì có tại [www.leadline.org](http://www.leadline.org).
- FDA: Người tiêu dùng có khiếu nại liên quan đến việc sử dụng kem *Diep Bao* được khuyến khích gọi cho [Điều phối viên Khiếu nại Người tiêu dùng](#) Oregon hoặc báo cáo sản phẩm thông qua [Cổng thông tin Báo cáo An toàn](#) của FDA.

## Nguy cơ nhiễm độc chì

Theo luật, các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe và phòng thí nghiệm của Oregon phải báo cáo một số bệnh và tình trạng nhất định, bao gồm ngộ độc chì, cho sở y tế địa phương. Trung bình, 270 người dân Oregon được chẩn đoán nhiễm độc chì mỗi năm; khoảng một phần ba trong số đó là trẻ em dưới 6 tuổi. Các trường hợp phổ biến nhất là do nuốt phải sơn và bụi sơn có chứa chì, nhưng các trường hợp phơi nhiễm từ mỹ phẩm truyền thống và gia vị nhập khẩu không chính thức đã được xác định.

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập trang [Chương trình Ngăn ngừa Ngộ độc Chì ở Trẻ em](#) của CDC.

**BIÊN TẬP VIÊN:** Các quan chức y tế của tiểu bang và địa phương sẽ giải đáp các câu hỏi trong thời gian diễn ra trao đổi trên truyền thông từ 11 giờ đến trưa ngày hôm nay qua [Zoom](#); các thành viên trong cộng đồng có thể xem buổi phát trực tiếp này trên [YouTube](#). Các mẫu sản phẩm bị nhiễm độc sẽ được hiển thị và hình ảnh có sẵn để tải xuống.

## Liên hệ truyền thông

Jonathan Modie, OHA, 971-246-9139, [PHD.Communications@oha.oregon.gov](mailto:PHD.Communications@oha.oregon.gov)

Sarah Dean, Quận Multnomah, 971-349-0287, [sarah.dean@multco.us](mailto:sarah.dean@multco.us)

Wendy Gordon, Quận Washington, 503-849-9117, [wendy\\_gordon@washingtoncountyor.gov](mailto:wendy_gordon@washingtoncountyor.gov)

**Khả năng tiếp cận tài liệu:** Đối với người khuyết tật hoặc người không nói được tiếng Anh, OHA có thể cung cấp thông tin theo các định dạng khác, chẳng hạn như ở bản dịch, bản in chữ lớn hoặc chữ nổi. Liên hệ với Đơn vị Truyền thông về COVID-19 theo số 1-971-673-2411, 711 TTY hoặc [COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us)